taconova

# TACOTHERM FRESH EXA

STATION DE PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE

# MODE D'EMPLOI

V 5/2015 | Art.-Nr. 209893 | EA-Nr. 1112

**CONTACT ET AUTRES INFORMATIONS** TACONOVA.COM

**Taconova Group AG** | Steinackerstr. 6 | CH-8902 Urdorf | T +41 44 735 55 55 | F +41 44 735 55 02 | group@taconova.com
**Taconova SARL** | 4, rue Gillois | F-68600 Volgelsheim | T +33 389 30 20 20 | F +33 389 30 22 44 | france@taconova.com

# Sommaire


1 Contenu de la documentation ..... 4
1.1 Utilisation ..... 4
1.2 Symboles et moyens de représentation ..... 4
1.3 Révisions et validité ..... 4
1.4 Abréviations ..... 5
1.5 Documents connexes ..... 5

2 Consignes de sécurité ..... 5
2.1 Utilisation conforme ..... 5
2.2 Utilisation non conforme ..... 5
2.3 Qualification du personnel ..... 6
2.4 Mesures de sécurité ..... 6
2.5 Dommages liés à la qualité de l'eau ..... 6
2.6 Prévenir les dommages matériels ..... 7

3 Outillages et accessoires ..... 7

4 Contenu de la livraison ..... 7

5 Description du produit ..... 8
5.1 Station d'eau chaude sanitaire ..... 8
5.2 Régulation ..... 9
5.3 Pompes ..... 9

6 Stockage et transport ..... 9
6.1 Transport ..... 9
6.2 Stockage ..... 9

7 Montage ..... 10
7.1 Conditions requises d'implantation ..... 10
7.2 Montage mural de la station d'eau chaude sanitaire ..... 10

8 Installation ..... 11
8.1 Exigences requises de l'installation ..... 11
8.2 Raccordement du circuit secondaire ..... 12
8.3 Raccordement du circuit primaire ..... 13
8.4 Raccordement électrique ..... 14

9 Mise en service ..... 14
9.1 Contrôler l'installation ..... 14
9.2 Remplir le circuit primaire ..... 14
9.3 Remplir le circuit secondaire ..... 15
9.4 Contrôler le réglage de la pompe ..... 15
9.5 Mettre en service de la régulation ..... 16
9.6 Vérifier la production d'eau chaude sanitaire ..... 16
9.7 Terminer la mise en service ..... 16
9.8 Livraison de l'installation à l'exploitant ..... 16

10 Service ..... 17

11 Messages d'erreur et défaillances ..... 17

12 Entretien et maintenance ..... 17

13 Mise hors service ..... 17

14 Démontage ..... 17
15 Nettoyage et entretien ..... 18
16 Recyclage ..... 18
17 Pièces de rechange et accessoires ..... 18
18 Caractéristiques techniques ..... 19
18.1 Données de conception et d'exploitation ..... 19
18.2 Dimensions et isolation ..... 20
18.3 Raccordements ..... 20
18.4 Conditions de stockage ..... 20
19 Contact ..... 20
20 Normes et réglementations ..... 21

# 1 Contenu de la documentation

## 1.1 Utilisation

La documentation est partie intégrante du produit.
- ▶ Veuillez la lire attentivement avant d'utiliser l'appareil.
- ▶ Conservez ces instructions pendant toute la durée de vie du produit.
- ▶ Toujours les mettre à la disposition du personnel chargé de l'exploitation, de la maintenance et de l'entretien.
- ▶ Transmettre ces instructions au propriétaire, ou exploitant chargé de la l'exploitation de l'installation.

## 1.2 Symboles et moyens de représentation

**Avertissements**
Dans ces instructions figurent des avertissements qui visent à prévenir les dommages matériels et corporels.
- ▶ Bien lire ces avertissements et s'y conformer.
- ▶ Respecter toutes les mesures qui sont formulées par ces avertissements, en image ou par des mots.

| Symbole d'avertissement | Formule d'avertissement | Signification |
|---|---|---|
| | ATTENTION | Dangers pour les personnes.<br>Le non-respect peut entraîner des blessures ou même la mort. |
| | ATTENTION | Dangers pour les personnes.<br>Le non-respect peut entraîner de légères blessures. |
| – | REMARQUE | Remarques pour éviter les dommages matériels, pour comprendre et optimiser les opérations de travail. |

**Autres symboles et moyens de représentation**
Afin de mettre en évidence les bonnes règles de fonctionnement de l'installation, les informations importantes et les indications techniques sont tout particulièrement signalées.

| Symboles | Signification |
|---|---|
| | signifie "Informations supplémentaires". Pour la compréhension et l'optimisation des instructions de fonctionnement. |
| ▶ | Symbole concernant une action : vous devez faire quelque chose. Lorsque plusieurs opérations doivent être effectuées, respectez bien la chronologie de celles-ci. |

## 1.3 Révisions et validité

S'applique à la station TacoTherm Fresh Exa à partir de la date de fabrication 08/2013

| Version du document | Date | Remarque |
|---|---|---|
| Version 5 | 08/2015 | Version actuelle sur taconova.com |

## 1.4 Abréviations

| Abréviation | Signification |
|---|---|
| DN | Diamètre nominal |
| G | Filetage de raccordement, cylindrique, selon ISO 228 |
| R | Filetage pour tube/Filetage extérieur selon ISO 7/DIN 2999 |
| Rp | Filetage pour tube/Filetage intérieur selon ISO 7/DIN 2999 |
| PB | Maxi. Pression d'exploitation selon DIN 2401 |
| TB | Maxi. Température d'exploitation selon DIN 2401 |
| kVS | Valeur nominale, rapportée à un débit volumique de 1 m3/h et à une perte de charge de 1 bar pour une course de vanne de 100 % |

## 1.5 Documents connexes

| Document | Remarque |
|---|---|
| Fiche technique | Version actuelle sur taconova.com |
| Mode d'emploi Régulation (EA 1125) | Version actuelle sur taconova.com |

# 2 Consignes de sécurité

## 2.1 Utilisation conforme

- La station d'eau chaude sanitaire doit être utilisée exclusivement en liaison avec un ballon tampon pour le chauffage de l'eau potable dans un système de chauffage à circuit fermé.

**INFORMATION**

Toute autre utilisation sortant de ce cadre est considérée comme non conforme. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les risques qui en découlent. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

- Respecter toutes les indications de ces instructions et des autres documents applicables.
- Tenir compte des limites maximales d'utilisation : Chap. 18, Caractéristiques techniques, page 18.

## 2.2 Utilisation non conforme

**INFORMATION**

Toute utilisation autre que celle précisée dans ces instructions et les documents applicables est non conforme. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les risques qui en découlent. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

- Ne pas raccorder la station d'eau chaude sanitaire directement à un générateur de chaleur (par ex. chaudière ou circuit solaire).
- Ne pas utiliser la station d'eau chaude sanitaire dans les environnements suivants :
  - En extérieur
  - Dans des pièces humides
  - Dans des locaux où l'utilisation d'appareils électriques est interdite
  - Dans des locaux où il existe un risque de gel

## 2.3 Qualification du personnel

Ne faire intervenir que du personnel autorisé, formé pour le montage, la maintenance et la réparation de la station d'eau sanitaire.

- ▶ Recourir exclusivement à un personnel qualifié qui en raison de sa formation et de son expérience est en mesure de reconnaître les risques et d'éviter les dangers possibles.
- ▶ Définir les compétences du personnel en fonction de sa qualification et de la description du poste de travail.
- ▶ S'assurer que les conditions ci-après sont bien satisfaites :
  - Le personnel a lu et compris les présentes instructions de service.
  - Le personnel a été mis au courant des dangers pouvant survenir.
  - Le personnel connaît et respecte les règles de prévention des accidents et les consignes de sécurité applicables.

## 2.4 Mesures de sécurité

- ▶ Conservez le poste de travail toujours propre et sans aucun objet gênant.
- ▶ Assurer un éclairage suffisant.
- ▶ Tenir les enfants, les animaux domestiques et les personnes non autorisées à distance des outils et des postes de montage.
- ▶ Stocker les substances et liquides dangereux de manière sûre et hors de portée de la station.
- ▶ Ne faire exécuter les travaux sur l'installation que par du personnel qualifié.

Les matériaux et composants utilisés lors des travaux d'installation doivent être adaptés sans restriction à l'usage prévu et être contrôlés ou homologués par le constructeur ; ils doivent de plus être conformes aux lois, normes, directives et règlements applicables du pays concerné.

- ▶ Utiliser exclusivement des matériaux et des composantes adaptés.
- ▶ Ne pas effectuer de sa propre initiative des modifications à la station d'eau sanitaire.

La régulation de la station d'eau chaude sanitaire et les pompes de circulation sont alimentés en tension électrique.

- ▶ Avant de débuter des travaux de maintenance, d'entretien et de réparation mettre l'installation hors tension et prendre des mesures pour que la tension ne puisse pas être rétablie involontairement.

**Fonctionnement**

- ▶ Lorsque des dommages surviennent à l'installation :
  - Mettre l'installation hors service,
  - ne pas continuer à l'exploiter.

**Maintenance et réparation**

- ▶ Le capot doit être ouvert uniquement par le personnel habilité.
- ▶ Ne faire exécuter les réparations que par des techniciens qualifiés.
- ▶ Utiliser exclusivement des pièces d'origine.

**Protection contre l'incendie**

- ▶ Respecter les prescriptions de protection contre les risques d'incendie applicables et les réglementations concernant le bâtiment de l'installation. En particulier dans les cas suivants :
  - Traversée des planchers et des murs
  - Locaux avec exigences particulières/plus sévères en matière de mesures sécurité incendie.

## 2.5 Dommages liés à la qualité de l'eau

- ▶ Tenir compte de la protection contre la corrosion et la formation de boues dans la planification selon DIN 1988-7 et des analyses d'eau (selon directive VDI 50930, feuilles 6 et 2).
- ▶ Effectuer un contrôle régulier selon DIN 1988.

## 2.6 Prévenir les dommages matériels

**Installation de chauffage existante**
- Avant de procéder au montage de la station, rincer abondamment l'installation de chauffage.

**Équipements techniques de sécurité dans le circuit primaire**
- Lors de la planification, du montage et de l'exploitation, tenir compte de la directive VDI 2035 (feuilles 1 et 2).
- Planifier et installer une soupape de sécurité dans le circuit primaire.

**Équipements techniques de sécurité dans le circuit secondaire**
Dans le circuit secondaire, l'installation dispose d'une soupape de sécurité existante.
- Prévoir pour le circuit secondaire une conduite d'évacuation selon DIN 1988.

**Réparations**
- Ne faire exécuter les réparations que par des techniciens qualifiés.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine.

Les matériaux et composants utilisés lors de l'installation doivent être adaptés sans restriction à l'usage prévu et être contrôlés ou homologués par le constructeur. Ils doivent de plus, être conformes aux lois, normes, directives et règlements applicables du pays.
- Utiliser exclusivement des matériaux et des composantes adaptés.
- Ne pas effectuer de sa propre initiative des modifications à la station d'eau sanitaire.
- Lorsqu'un dommage se produit dans l'installation : Ne pas continuer à l'exploiter.

# 3 Outillages et accessoires

- Lors du montage des vannes et des raccords prévus pour une clé, ne pas utiliser de pince.
- Utiliser des outils et des consommables adaptés et conformes aux règles d'usage dans la profession.

# 4 Contenu de la livraison

| Matériau | Nombre | Remarque |
|---|---|---|
| Station d'eau chaude sanitaire TacoTherm Fresh Exa | 1 | avec circulation |
| Vis double filetage | 4 | Moyens de fixation pour montage mural |
| Cheville pour maçonnerie | 4 | Moyens de fixation pour montage mural |
| Régulation | 1 | prête au raccordement, prémontée |
| Vannes d'arrêt | 3 | fournies |
| Robinets à boisseau sphérique | 2 | fournis |
| Capot | 1 | prémonté |
| Mode d'emploi | 1 | fournies |
| Mode d'emploi Régulation | 1 | fourni |
| Documents relatifs aux pompes | 3 | fournis |

# 5 Description du produit

## 5.1 Station d'eau chaude sanitaire

### Configuration

**INFORMATION**

La station est livrée entièrement montée, avec câblage prête au raccordement.

Les sous-ensembles de la station d'eau sanitaire sont montés sur un dosseret.

### Sous-ensembles

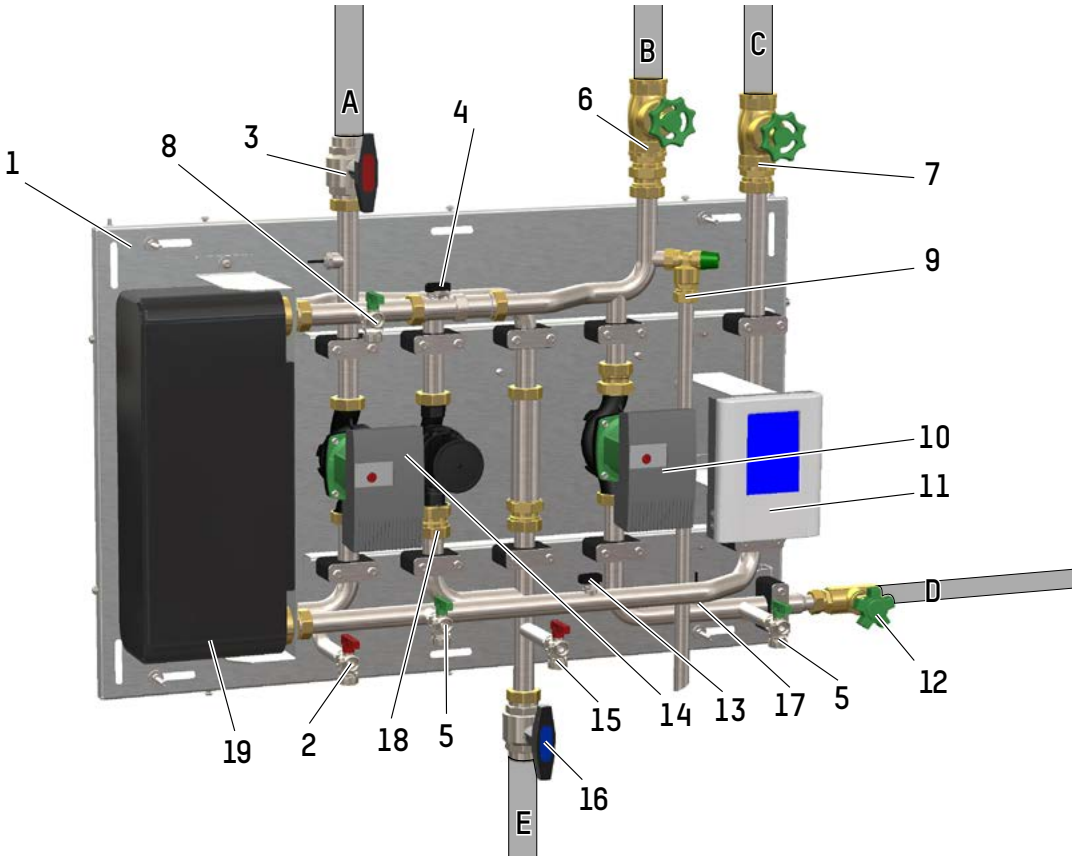



Fig. 1 Station d'eau sanitaire TacoTherm Fresh Exa avec circulation

1 Platine de base
2 Robinet de vidange et de remplissage primaire
3 Robinet à boisseau sphérique retour chauffage primaire
4 Capteur d'écoulement
5 Robinet de vidange et de remplissage secondaire
6 Vanne de fermeture avec antiretour eau froide
7 Vanne de fermeture eau chaude
8 Robinet de vidange et de remplissage secondaire
9 Vanne de sécurité avec conduite d'écoulement
10 Pompe de circulation (Wilo)
11 Régulateur
12 Vanne de fermeture circulation
13 Capteur de température eau chaude
14 Pompe primaire II (Wilo)
15 Robinet de vidange et de remplissage retour chauffage primaire
16 Robinet à boisseau sphérique chauffage primaire
17 Capteur de température circulation
18 Pompe primaire I (Laing)
19 Échangeur thermique à plaques
20 Capot et habillage latéral (non représentés))

A Arrivée chauffage primaire
B Raccordement eau froide secondaire
C Raccordement eau chaude secondaire
D Raccordement circulation
E Retour chauffage primaire

**Fonction**
La station d'eau potable TacoTherm Fresh Exa pour grandes installations est utilisée pour la production d'eau chaude sanitaire de manière instantanée, en fonction des besoins, en liaison avec un ballon de stockage pour les installations de chauffage, les chaudières à combustible solide, les pompes à chaleur ainsi que les installations solaires, neuves ou existantes...

**Plaque signalétique**

taconova

**Typ:** Frischwarmwasserstation
TacoTherm Fresh Exa Artikelnummer: 273.5530.XXX

**Primärseitig**
-Max. Betriebstemperatur: 95 °C
-Max. Betriebsdruck: 3 bar

**Sekundärseitig**
-Max. Betriebstemperatur: 95 °C
-Max. Betriebsdruck: 10 bar

**Elektrische Anschlussdaten**
-Netzspannung: 230 VAC ±10%
-Netzfrequenz: 50...60 Hz
-Schutzart: IP 40

**Leistungsaufnahme**
14...440W, (0.61...1.91 A)

**Type**
Station d'ECS TacoTherm Fresh Exa
Numéro d'article : ...

**Côté primaire**
Maxi. Température fonctionnement : 95 °C
Maxi. Pression de service : 3 bars

**Côté secondaire**
Maxi. Température fonctionnement : 95° C
Maxi. Pression de service : 10 bars

**Raccordement électrique**
Tension secteur : 230 V CA +/-10%
Fréquence réseau_ 50...60 Hz
Type de protection : IP 40

**Puissance absorbée**
14...440W, (0.61...1.91 A)

## 5.2 Régulation

Description du produit suivant instructions spécifiques de la régulation.

## 5.3 Pompes

Description du produit selon documentation des pompes.

# 6 Stockage et transport

## 6.1 Transport

- Effectuer le transport de la station d'eau chaude sanitaire à deux personnes au moins.
- Toujours transporter la station en position couchée (régulation dirigé vers le haut).

Pour les transports sur une grande distance :

- Transporter la station d'eau chaude sanitaire dans son emballage d'origine.
- Transporter la station en utilisant des moyens de levage et de transport adaptés.

## 6.2 Stockage

- Lorsque la station doit être stockée de manière prolongée, la placer dans l'emballage d'origine, dans un local sec, sans poussières et protégé contre le risque de gel.

# 7 Montage

## 7.1 Conditions requises d'implantation

**ATTENTION!**

**La chute d'une station d'eau sanitaire peut provoquer des blessures graves ainsi que des dommages au mur et à la station !**

- ▶ S'assurer que le mur est suffisamment solide.
- ▶ Si nécessaire, faire intervenir un spécialiste de la statique.

- ▶ S'assurer que le lieu d'implantation est à proximité du ballon de stockage.
- ▶ S'assurer que le local est sec et protégé contre le risque de gel.
- ▶ S'assurer qu'il existe un raccordement au réseau électrique de taille suffisante :
  - avec protection différentielle.
  - positionné à droite de la station d'eau sanitaire
  - distance maximale par rapport à la station 1,5 m

## 7.2 Montage mural de la station d'eau chaude sanitaire

**ATTENTION!**

**Risque de blessure en cas de chute de la station d'eau sanitaire !**
Poids de la station sans eau : env. 75 kg

- ▶ Extraire la station du carton d'emballage en faisant intervenir 2 personnes au moins.

- ▶ Déposer la station en plaçant la platine de base sur une surface plane.
- ▶ Dévisser le capot et l'habillage latéral les retirer.

**REMARQUES !**

**Risque de blessure en cas de chute de la station d'eau sanitaire !**

- ▶ Lors du montage mural, utiliser les 4 points de fixation de la platine.

- ▶ Utiliser les moyens de fixation fournis ou tout autre fixation adaptée au support.
- ▶ Percer des trous pour tous les points de fixation.
  - Poids : voir caractéristiques.

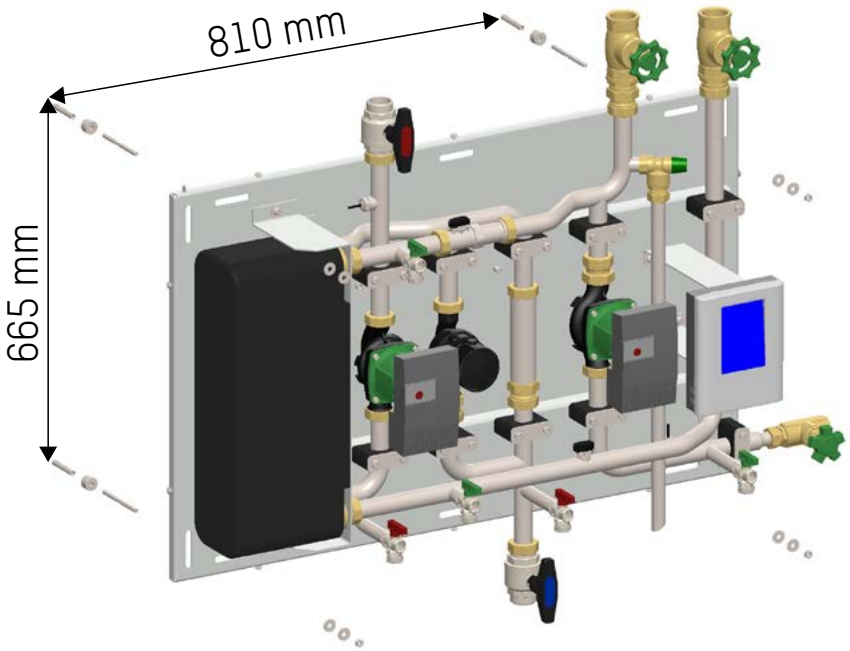



Fig. 2 Points de fixation

- ▶ Insérer les chevilles fournies dans les percements.
  - ■ Si la maçonnerie est d'un type particulier, utiliser des chevilles adaptées à celle-ci. Le choix du type de fixation est sous la responsabilité de l'installateur.

**ATTENTION!**

Risque de blessure en cas de chute de la station d'eau sanitaire !
Poids de la station sans eau : env. 75 kg
- ▶ Pour le montage de la station d'eau chaude sanitaire, recourir à au moins 3 personnes.

- ▶ Insérer les 4 chevilles ou autres type de fixation dans les percements réalisés en s'assurant de la bonne tenue du support.
- ▶ Positionner la station d'eau chaude sanitaire avec 2 personnes et la maintenir en position.
- ▶ Charger une autre personne de procéder au serrage des fixations.

La station d'alimentation est maintenant fixée.

# 8 Installation

## 8.1 Exigences requises de l'installation

- ▶ Vérifier l'étanchéité de tous les raccords et de toutes les conduites du circuit hydraulique.
- ▶ S'assurer que les raccords flexibles ne sont pas vrillés ou pliés.
- ▶ S'assurer que la tuyauterie est suffisamment isolée.
- ▶ Vérifier que l'écoulement des soupapes de sécurité est bien raccordé.
- ▶ Installer les vannes de rinçage sur les conduites d'eau froide potable, d'eau chaude et de circulation.
- ▶ ffectuer un rinçage des conduites d'eau froide, d'eau chaude et de la boucle de circulation.

**REMARQUES !**

Endommagement des raccordements en cas de défauts d'entraxe lors de l'installation !
- ▶ Procéder au raccordement des canalisations en veillant à ne pas créer de tension.
- ▶ Assurer le maintien du contre-écrou lors du serrage des raccords.

**REMARQUES !**

Dommages sur la station d'eau chaude sanitaire en cas de coup de bélier provoqué par l'eau !
La fermeture ou l'ouverture trop rapide des points de puisage de l'eau peut provoquer un coup de bélier
- ▶ Monter un dispositif anti-coup de bélier en respectant les prescriptions du fabricant.

**REMARQUES !**

Suivant la composition de l'eau et les conditions d'exploitation, il peut se produire des dépôts importants de calcaire.
- ▶ Tenir compte de la protection contre la corrosion et le tartre selon la Norme DIN 1988-7 et procéder à l'analyse de l'eau potable (selon DIN 50930, partie 6).

**REMARQUES !**

Dysfonctionnement par des vannes de circulation intégré
- ▶ Vérifier qu'aucun vannes de circulation sont installés sur le côté secondaire.

## 8.2 Raccordement du circuit secondaire

- ✔ Rinçage suffisant des circuits existants
- ✔ Conduites des points de puisage arrêtées
- ✔ Raccordement secondaire de l'eau froide coupé

### 8.2.1 Raccorder la conduite d'eau froide

- ✔ Vérifier la présence des équipements techniques de sécurité
- ✔ Alimentation d'eau froide coupée

**INFORMATION**

Côté secondaire, il est important d'installer une soupape de sécurité pour la protection individuelle de l'installation.

- ▶ Installer une conduite d'évacuation adaptée.

- ▶ La conduite d'évacuation doit être réalisée de manière à faciliter l'évacuation du fluide en cas de purge au niveau de la vanne de sécurité.
- ▶ Sur la conduite d'évacuation, placer une étiquette avec la mention suivante : **Risque d'écoulement d'eau chaude lors du fonctionnement Risque de brûlures. Pour des raisons de sécurité ne pas fermer la vanne!**

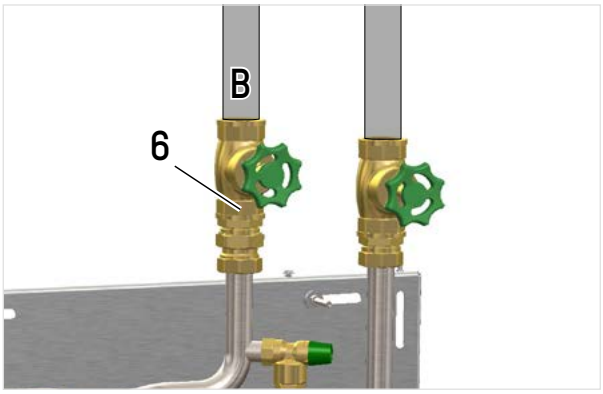
**INFORMATION**

Si la pression du réseau est supérieure à la surpression de service maxi. :

- ▶ Monter un réducteur de pression dans l'alimentation en eau froide et le régler (selon instructions spécifiques et DIN 1988).

- ▶ Installer des filtres adaptés dans l'alimentation en eau froide.

- ▶ Présenter les conduites sur la station d'eau sanitaire conformément à la planification réalisée.
- ▶ Installer la vanne d'arrêt (6).
- ▶ Placer la conduite d'eau froide sur le raccordement (B).




### 8.2.2 Raccorder la conduite d'eau chaude

- ✔ Vérifier la présence des équipements techniques de sécurité

**ATTENTION!**

Risque de brûlure lorsque des températures de stockage supérieures à 60 °C sont admises !

- ▶ Montez un mitigeur thermostatique comme protection contre les brûlures dans la conduite d'eau chaude, en aval de la station d'eau sanitaire.
- ▶ Choisir une température de d'eau mitigée égale à la température maximum de l'eau chaude.

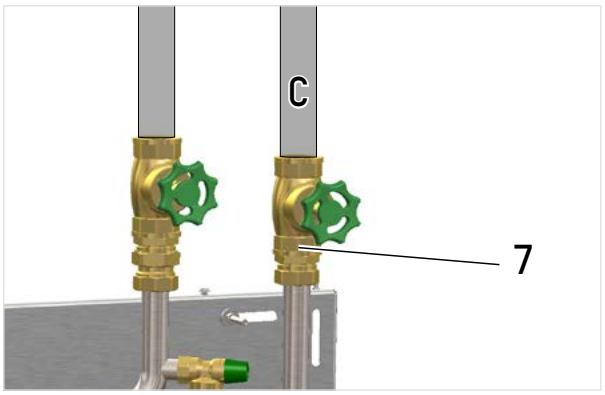
**REMARQUES !**

Dommages de la tuyauterie en raison de la corrosion !

Les ions cuivre en dissolution dans l'eau peuvent provoquer la corrosion de l'acier.

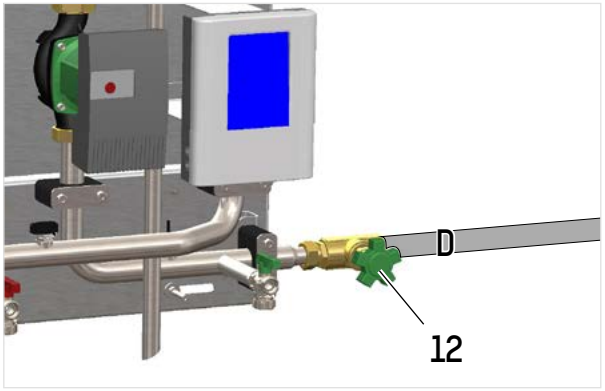
- ▶ Tenir compte des règles techniques dans les installations où l'on a différents matériaux. Dans le sens d'écoulement de l'eau, placer les métaux les moins nobles avant les métaux les plus nobles.

- Présenter les conduites sur la station d'eau sanitaire conformément à la planification réalisée.
- Installer le robinet d'arrêt (7).
- Placer la conduite d'eau chaude secondaire sur le raccordement (C).




### 8.2.3 Circulation

- Présenter les conduites sur la station d'eau chaude sanitaire conformément à la planification réalisée.
- Installer le robinet d'arrêt (12).
- Raccorder la conduite de circulation au raccordement (D).

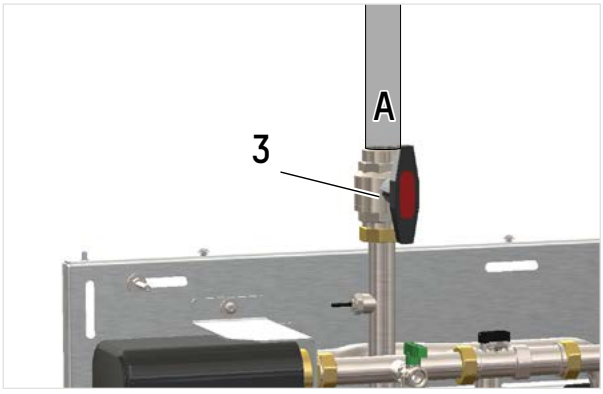



## 8.3 Raccordement du circuit primaire

- Installer un groupe de sécurité adapté (selon DIN 4753) avec robinet d'arrêt.

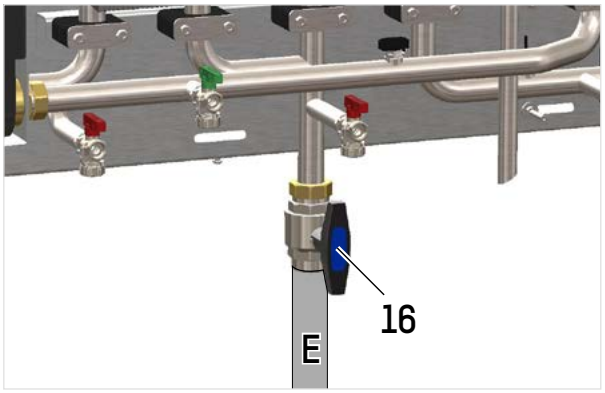
### 8.3.1 Raccorder l'arrivée chauffage primaire

- Installer le robinet à boisseau sphérique (3)
- Raccorder le retour de chauffage primaire au raccordement (A).



### 8.3.2 Raccorder le retour de chauffage primaire

- Installer le robinet à boisseau sphérique (16)
- Raccorder le retour eau chaude primaire au raccordement (E).




## 8.4 Raccordement électrique

**INFORMATION**

**La station d'eau chaude sanitaire n'est pas protégée contre les courts-circuits et les phénomènes similaires.**
La sécurité électrique est spécifique en fonction du pays et elle doit être réglée par l'installateur.
- Réaliser la protection électrique conformément aux exigences du pays.

- S'assurer que l'alimentation électrique est correctement réalisée et aux normes en vigueur.
- Insérez le cordon d'alimentation électrique de la régulation dans une prise (en respectant les règles nationales en vigueur et en montant un adaptateur si nécessaire).

# 9 Mise en service

## 9.1 Contrôler l'installation

✔ Qualité de l'eau contrôlée

**REMARQUES !**

**Dommage sur les pompes en cas de marche à sec !**
- S'assurer que le circuit de tuyauteries est étanche.
- S'assurer que la pompe est en charge.

**REMARQUES !**

**Dommage sur les pompes en cas de surpression !**
- Empêcher la fermeture involontaire des robinets en les plombant une fois l'installation terminée.

- Contrôles avant la mise en service:
  - Conduites de la station d'eau sanitaire complètes
  - Etanchéité du circuit
  - Montage correct des éléments affectant la sécurité
  - Qualité de l'eau

## 9.2 Remplir le circuit primaire

✔ Installation contrôlée

- ▶ Vérifier le dispositif anti-retour dans le circuit de retour de stockage.
- ▶ Remplir le circuit primaire et rincer.
- ▶ Remplir le ballon de stockage et purger.
- ▶ Réaliser la purge du circuit primaire raccordé à la pompe, aux conduites et au ballon de stockage.

## 9.3 Remplir le circuit secondaire

- ✔ Installation contrôlée

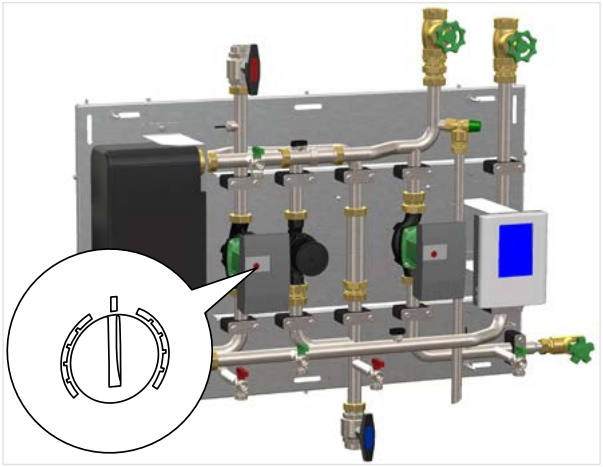
- ▶ Remplir le circuit secondaire et purger.
- ▶ Purger la station d'eau sanitaire en effectuant un puisage (côté eau froide et côté eau chaude).
- ▶ Purger la pompe de circulation

## 9.4 Contrôler le réglage de la pompe

### 9.4.1 Contrôler le réglage de la pompe primaire II

Réglage usine de la pompe primaire II est externe.

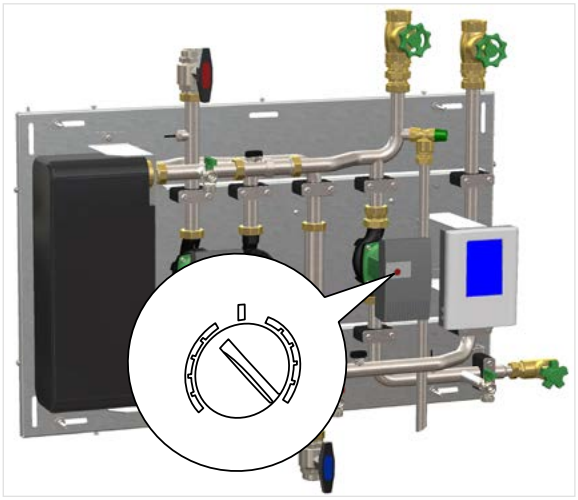
- ▶ S'assurer que la pompe primaire II a bien été réglée en usine (voir graphique).



### 9.4.2 Contrôler le réglage de la pompe de circulation

Le réglage usine de la pompe de circulation est Δp-c (Position 8).

- ▶ S'assurer que la pompe de circulation a bien été réglée en usine (voir graphique).



## 9.5 Mettre en service de la régulation

- ✔ Circuit secondaire rempli et purgé
- ✔ Circuit secondaire rempli et purgé
- ✔ Contrôle d'étanchéité réalisé sur l'installation et les tuyauteries

▶ Raccorder le régulateur (conformément aux instructions spécifiques du régulateur)

**REMARQUES !**

Dommage sur les pompes en raison de la surpression !

- ▶ En cours de fonctionnement de la pompe du circuit primaire, ne jamais fermer les robinets d'arrêt entre la station d'eau sanitaire et les vannes de sécurité.
- ▶ Mettre en service la régulation.

**INFORMATION**

La régulation est réglé en usine .

- ▶ Pour modifier le réglage, procéder conformément aux instructions spécifiques du régulateur .

## 9.6 Vérifier la production d'eau chaude sanitaire

- ✔ Régulation en service

- ▶ Prélever de l'eau chaude.
- ▶ Vérifier la température de l'eau
- ▶ Si nécessaire, régler la pompe du circuit primaire sur la puissance maximale.

## 9.7 Terminer la mise en service

- ✔ Contrôle d'étanchéité réalisée sur l'installation et les tuyauteries
- ✔ Régulation en service
- ✔ Contrôle de la température de l'eau chaude sanitaire

- ▶ Nettoyer la station d'eau sanitaire à l'intérieur des salissures provoquées par les travaux.
- ▶ Replacer le capot et le visser sur le côté.
- ▶ Installation sur Nettoyer.

## 9.8 Livraison de l'installation à l'exploitant

- ▶ Mettre au courant l'exploitant du fonctionnement de de l'installation(conformément aux instructions de commande de la régulation). Attirer l'attention sur la sécurité et les intervalles de maintenance.
- ▶ Consigner les paramètres réglés dans le rapport lors de la mise en main de l'installation.
- ▶ Remettre tous les documents à l'exploitant :
  - ■ Le présente Mode d'emploi.
  - ■ Les instructions d'utilisation des différentes composantes (régulation, etc. ...)

**INFORMATION**

Exploitant:

- ▶ Placer les instructions sur le lieu d'implantation de la station d'alimentation ou conserver à proximité de la station d'alimentation.

# 10 Service

▶ Procéder à l'exploitation de l'installation conformément aux instructions relatives à la régulation.

# 11 Messages d'erreur et défaillances

Les messages d'erreur s'affichent à l'écran de la régulation (voir instructions correspondantes).
▶ En cas de message d'erreur et de défaillance, contacter un spécialiste.

**ATTENTION!**

Risque de blessure et de dommages matériels en cas de défaut d'étanchéité !
▶ Faire éliminer les défaillances uniquement par un technicien qualifié

# 12 Entretien et maintenance

▶ Une fois par an, faire contrôler les points suivants par l'exploitant et par des techniciens qualifiés:
- Fonctionnement
- Etanchéité de l'installation et de la tuyauterie
- Soupape de sécurité
- Câble de raccordement
- Qualité de l'eau
- Contrôle visuel
- Fixation murale

**WARNUNG!**

Risque de blessure et de dommages matériels en cas d'intervention sur le circuit électrique !
▶ Ne faire réaliser la maintenance que par du personnel qualifié

▶ Effectuer la maintenance une fois par an.

# 13 Mise hors service

▶ Débrancher la régulation de la station d'eau chaude sanitaire.
▶ Couper l'arriver et le départ d'eau chaude.
▶ Vidanger le circuit primaire et le circuit secondaire.

# 14 Démontage

✔ Station d'eau chaude sanitaire hors service

▶ Détacher la station d'eau sanitaire des raccords.

**ATTENTION!**

Risque de blessure en cas de chute de la station d'eau sanitaire !
Poids de la station d'eau sanitaire sans eau env. 75 kg
▶ Faire intervenir au moins 3 personnes pour le démontage de la station d'eau chaude sanitaire.

▶ Dévisser les vis de la platine. Charger au moins 2 personnes de tenir la station.
▶ Retirer la station du mur et la déposer à un endroit adapté. Si nécessaire, la couvrir.
La station d'eau chaude sanitaire est maintenant démontée.

# 15 Nettoyage et entretien

- Raccorder la régulation (conformément aux instructions spécifiques du fabricant).
- Ne pas utiliser de produis corrosifs pour nettoyer le capot.
- Toujours maintenir le capot propre, retirer régulièrement les traces de salissure importantes, la poussière et l'humidité.

# 16 Recyclage

La station d'eau chaude sanitaire comprend des éléments conformes à la directive européenne RoHS 2002/95/CE qui vise à limiter l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électrotechniques et électroniques.

- Ne pas déposer l'installation et les composantes dans les déchets ménagers.
- Mettre au rebut l'installation et les composantes dans un point de collecte adapté.

-ou-

- Restituer l'installation au vendeur ou au fabricant.

# 17 Pièces de rechange et accessoires

Pièces de rechange disponibles chez taconova.com

- Pour la commande des pièces de rechange, préparer les informations suivantes :
  - Numéro d'article
  - Date de production

Numéro d'article : voir le site Internet taconova.com

# 18 Caractéristiques techniques

## 18.1 Données de conception et d'exploitation

### 18.1.1 Station d'eau chaude sanitaire

| Paramètre | TacoTherm Fresh Exa |
|---|---|
| Puissance nominale | 125 l/min |
| Température de l'eau chaude sanitaire | 60 °C (pour une température de stockage de 70 °C) |
| Température de fonctionnement primaire, maxi. | 95 °C |
| Température de fonctionnement secondaire, maxi. | 95 °C |
| Pression de fonctionnement primaire, maxi. | 3 bars |
| Pression de fonctionnement secondaire, maxi. | 10 bars |
| Température de retour, maxi. | 30 °C |
| Pression de purge DN 15 Vanne de sécurité | 10 bars |
| Pertes de charge primaires | voir diagramme Fiche technique |
| Pertes de charge secondaires | voir diagramme Fiche technique |
| Échangeur thermique à plaques | acier inoxydable 1.4401, soudé au cuivre |
| Pompe du circuit primaire I | Laing E6-PWMS 25/180 |
| Pompe du circuit primaire II | Wilo Stratos Para 25/1-12 (180mm) |
| Pompe de circulation | Wilo Stratos Para Z 25 / 1-8 (180mm) |
| Pertes de charge primaires | voir Fiche technique |
| Pertes de charge secondaires | voir Fiche technique |
| Plage de mesure débit volumique de puisage | 1 à 125 l/min |

**Raccordement électrique**

| Paramètres | TacoTherm Fresh Exa |
|---|---|
| Tension secteur | 230 VAC ± 10 % |
| Fréquence réseau | 50...60 Hz |
| Puissance absorbée | 14 – 440 W |
| Type de protection | IP 40 |

### 18.1.2 Régulation

Caractéristiques techniques selon instructions spécifiques de la régulation.

## 18.2 Dimensions et isolation

| Paramètre | TacoTherm Fresh Exa |
|---|---|
| Lg x Ht x Prof avec isolation, maxi. | 1176 mm x 746 mm x 306 mm |
| Poids sans eau | env. 125 kg |
| Capot | Capot design en tôle galvanisée, revêtement en peinture en poudre |
| Isolation (Option) | tuyauteries avec Armaflex 25 mm |

## 18.3 Raccordements

| Raccordement | TacoTherm Fresh Exa |
|---|---|
| Eau chaude / Ballon tampon Aller | DN 40 Femelle |
| Eau chaude / Ballon tampon Retour | DN 40 Femelle |

| Raccordement secondaire | TacoTherm Fresh Exa |
|---|---|
| Circulation | DN 25 Femelle |
| Eau froide | DN 40 Femelle |
| Eau chaude | DN 40 Femelle |

Diagrammes de puissance, voir Fiche technique.

## 18.4 Conditions de stockage

- Dans l'emballage d'origine, dans un endroit sec, sans poussières et protégé contre le risque de gel.

# 19 Contact

Taconova Group AG
Steinackerstr. 6
CH-8902 Urdorf
T +41 44 735 55 55
F +41 44 735 55 02
group@taconova.com
taconova.com

Taconova SARL
4, rue Gillois
F-68600 Volgelsheim
T +33 389 30 20 20
T +33 389 30 22 44
france@taconova.com

# 20 Normes et réglementations

taconova

Hydraulischer Abgleich | Verteilertechnik | Systemtechnik | Armaturentechnik

## CE
## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
## DECLARATION OF CONFORMITY
## DECLARATION DE CONFORMITE

**Wir**
**We** Taconova Group AG
**Nous**
(Name des Anbieters) (supplier's name) (nom du fournisseur)

**erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt**
**declare under our sole responsibility that the product**
**declarons sous notre seule responsabilite que le produit**

**TacoTherm Fresh EXA C**

Typen: 273.5530.000 // 273.5530.382 // 273.5531.000 // 273.5531.382
Nennweiten: DN 40

(Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)
(name, type or model, lot, batch or serial number)
(nom, type ou modele, no de lot, d'echantillon ou de serie)

**auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt**
**to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)**
**auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s)**

EN 13445 // EN 60335-1 // EN 60730-1: 2000/A2: 2008 // EN 60730-2-9: 2010 //
EN 61000-3-2: 2006 // EN 61000-3-3: 2008 //

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))
(titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

**Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),**
**following the provisions of Directive(s),**
**conformement aux dispositions de(s) directive(s)**
(falls zutreffend) (if applicable) (le cas echeant)

Pressure Equipment directive (PED) 97/23/EC
Low Voltage directive 2006/95/EC
Directive for electromagnetic compatibility 2004/108/EC

| (Ort und Datum der Ausstellung)<br>(Place and date of issue)<br>(Lieu et date) | (Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)<br>(name and signature or equivalent marking of authorized person)<br>(nom et signature du signataire autorise) | |
|---|---|---|
| Urdorf, den 03.03.2014 | Philipp Hauser<br>Head Product Development | René Freudrich<br>Head Product Management |

Taconova Group AG | Steinackerstrasse 6 | 8902 Urdorf | Switzerland
T +41 44 735 55 55 | F +41 44 735 55 02 | switzerland@taconova.com | taconova.com

Seite 1/1/ Nr.1007

taconova

V 5/2015 | Art.-Nr. 209893 | EA-Nr. 1112

CONTACT ET AUTRES INFORMATIONS TACONOVA.COM

**Taconova Group AG** | Steinackerstr. 6 | CH-8902 Urdorf | T +41 44 735 55 55 | F +41 44 735 55 02 | group@taconova.com
**Taconova SARL** | 4, rue Gillois | F-68600 Volgelsheim | T +33 389 30 20 20 | F +33 389 30 22 44 | france@taconova.com